

ES

Descripción:

El adhesivo para fijación de bandas **Alpha-dent**® es un adhesivo para fotocurado con de una sola pasta con base de resina. El adhesivo para fijación de bandas **Alpha-dent**® no requiere mezclarlo, lo que reduce el desperdicio de adhesivo, aumenta su capacidad adherente y elimina las limitaciones del tiempo de trabajo. El distintivo color azul del adhesivo para fijación de bandas **Alpha-dent**® permite visualizar de forma sencilla el adhesivo durante la fijación de la banda, lo que facilita la limpieza.

Indicaciones de uso:

El adhesivo para fijación de bandas **Alpha-dent**® es un adhesivo ortodóntico para fotocurado diseñado para la aplicación de bandas de aparatos de ortodoncia en los dientes.

Contraindicaciones:

El adhesivo para fijación de bandas de **Alpha-dent**® está contraindicado en pacientes con antecedentes de reacción alérgica aguda a las resinas de metacrilato.

Precauciones generales:

- La ley federal de EE. UU. restringe la venta de este dispositivo por parte de un dentista o a solicitud de este.
- Revise las instrucciones y la ficha de datos de seguridad (www.dentaltech.com/resource) antes de iniciar el tratamiento. Utilice el producto según las indicaciones únicamente.
- No utilice el producto en presencia de materiales a base de eugenol, ya que es posible que no se logre el fraguado completo.
- No lo exponga a temperaturas elevadas ni a luz intensa.
- Facilite un control de la humedad adecuado para aislar la superficie y evitar la contaminación durante el fraguado.

Reacciones adversas:

Las afecciones respiratorias, oculares o cutáneas preexistentes o alérgicas pueden empeorar a causa de la exposición a este producto.

Instrucciones de uso:**Preparación de la pieza dental**

1. Limpie en profundidad los dientes a los que se fijará la banda con la pasta profiláctica sin color, sabor ni flúor añadidos **Alpha-Pro**®. El uso de pastas profilácticas que contengan aceite o flúor podría perjudicar la fijación de la banda.
2. Enjuague bien los dientes con agua y séquelos con aire comprimido sin humedad ni aceites.

Aplicación del adhesivo de fijación de bandas

1. Para una colocación adecuada, pruebe el ajuste de cada banda en el paciente. Una vez verificado el ajuste, retire la banda y limpie la zona.
2. Sujete la banda entre los dedos pulgar e índice. Aplique una gota del adhesivo para fijación de bandas **Alpha-dent**® en la parte interna de la banda. Cubra la totalidad de la parte interna de la banda esparciendo la pasta con una pequeña espátula u otro instrumento adecuado.
3. Coloque la banda sobre el diente. Retire el exceso de adhesivo para fijación de bandas **Alpha-dent**® con un explorador o un instrumento de plástico.
4. Con una unidad de fotocurado (con una potencia mínima de 600 mW/cm²) realice el curado del material durante al menos 20 segundos. La punta de la unidad de fotocurado debe situarse muy próxima a la superficie oclusal del diente al que se está fijando la banda.
5. Una vez finalizado el tratamiento, retire las bandas con el procedimiento habitual.

Almacenamiento:

- Las condiciones de almacenamiento recomendadas son de 2 °C (36 °F) a 27 °C (80 °F), y se debe dejar el producto a temperatura ambiente antes de usarlo (23 °C/73 °F). No congele el producto. Consulte la fecha de vencimiento en la parte exterior del envase.
- No lo exponga a temperaturas elevadas ni a luz intensa.
- Mantenga el envase cerrado cuando no lo utilice.

IT

Descrizione:

L'Adesivo per Bande **Alpha-dent**® è un adesivo per bande a rilascio, a base di resina a pasta singola, fotopolimerizzato. L'Adesivo per Bande **Alpha-dent**® non richiede miscelazione; consente quindi un minore spreco di adesivo, un rendimento costante dell'adesivo e nessun vincolo sul tempo di lavorazione. Il caratteristico colore blu dell'Adesivo per Bande **Alpha-dent**® consente di distinguere facilmente l'adesivo durante la fissazione della banda, semplificando la pulizia.

Indicazioni per l'uso:

L'adesivo per Bande **Alpha-dent**® è un adesivo ortodontico fotopolimerizzato ideato per la fissazione con banda di apparecchi ortodontici ai denti.

Controindicazioni:

L'Adesivo per Bande **Alpha-dent**® è controindicato in pazienti che abbiano manifestato gravi reazioni allergiche alle resine di metacrilato.

Precauzioni generali:

- Le leggi federali degli Stati Uniti consentono la vendita del dispositivo soltanto ai dentisti o su loro prescrizione.
- Prima di iniziare il trattamento, rivedere le istruzioni e la scheda di sicurezza (SDS) (www.dentaltech.com/resource). Utilizzare soltanto in base alle indicazioni.
- Non utilizzare in presenza di materiali a base di eugenolo, poiché l'indurimento potrebbe risultare incompleto.
- Non esporre a temperature elevate o a luce intensa.

- Fornire un adeguato controllo dell'umidità per isolare l'area e prevenire la contaminazione da umidità durante la posata.

Reazione avversa:

Allergici o precedenti disturbi respiratori, oculari o cutanei possono aggravarsi a seguito dell'esposizione a questo prodotto.

Istruzioni per l'uso:**Preparazione del dente**

1. Pulire in modo approfondito i denti da fissare con banda con la Pasta Profilattica Senza Colore/Aroma/Fluoro Aggiunti **Alpha-Pro**®. Si sconsiglia l'uso di pasta profilattica contenente olio o fluoro poiché potrebbe inibire la fissazione con banda.
2. Risciacquare in modo approfondito i denti con acqua; asciugare con aria compressa priva di umidità e olio.

Applicazione dell'Adesivo per Bande

1. Per trovare la misura corretta, provare ciascuna banda sul paziente. Dopo aver verificato la misura, rimuovere la banda e pulire.
2. Tenere la banda tra il pollice e l'indice. Applicare una goccia di Adesivo per Bande **Alpha-dent**® all'interno della banda. Coprire tutto l'interno della banda stendendo la pasta con una piccola spatola o un altro strumento idoneo.
3. Posare la banda sul dente, l'Adesivo per Bande **Alpha-dent**® in eccesso può essere rimosso con uno specchio o uno strumento di plastica.
4. Polimerizzare il materiale per almeno 20 secondi mediante un'unità di fotopolimerizzazione con un'emissione minima di 600 mW/cm². La punta dell'unità di fotopolimerizzazione deve essere collocata vicino alla superficie oclusale del dente su cui fissare la banda.
5. Al termine del trattamento, rimuovere le bande seguendo le normali procedure.

Conservazione:

- La temperatura di conservazione consigliata è compresa tra 2 °C/36 °F e 27 °C/80 °F; prima dell'uso il prodotto deve essere portato a temperatura ambiente (23 °C/73 °F). Non congelare. Consultare la data di scadenza sulla confezione esterna.
- Non esporre a temperature elevate o a luce intensa.
- Tenere il contenitore chiuso quando non lo si utilizza.

DE

Beschreibung:

Alpha-dent® Bandkleber ist ein lichthärtender, Bandkleber auf Harzbasis, der aus einer einzigen Paste besteht. **Alpha-dent**® Bandkleber muss nicht gemischt werden; dies sorgt für weniger Klebstoffabfall, einheitliche Leistung des Klebers und kürzere Arbeitszeiten. Durch die auffällige blaue Farbe des **Alpha-dent**® Bandklebers ist der Kleber während der Bandbefestigung leicht zu erkennen, was die Reinigung vereinfacht.

Anwendungsgebiete:

Alpha-dent® Bandkleber ist ein lichthärtender orthodontischer Kleber, der zur Befestigung von kieferorthopädischen Apparaturen an den Zähnen bestimmt ist.

Kontraindikationen:

Alpha-dent® Bandkleber ist bei Patienten mit bekannten schweren allergischen Reaktionen auf Methacrylatharze kontraindiziert.

Allgemeine Vorsichtsmaßnahmen:

- Nach US-Bundesgesetz darf dieses Produkt nur an Zahnärzte oder auf deren Anweisung verkauft werden.
- Die Gebrauchsanweisung und das SDS (www.dentaltech.com/resource) vor der Behandlung durchlesen. Nur gemäß den Anweisungen verwenden.
- Nicht in Gegenwart von Materialien auf Eugenol-Basis verwenden, da ansonsten möglicherweise keine vollständige Aushärtung stattfindet.
- Das Material darf keinen erhöhten Temperaturen oder intensiver Lichteinstrahlung ausgesetzt werden.
- Eine geeignete Feuchtigkeitsregulierung anwenden, um den Bereich zu isolieren und das Eindringen von Feuchtigkeit während des Aushärtens zu verhindern.

Nebenwirkungen:

Allergische oder bestehende Haut-, Augen- oder Atemwegserkrankungen können sich durch den Kontakt mit diesem Produkt verschlimmern.

Gebrauchsanweisung:**Zahnvorbereitung**

1. Die Zähne, an denen die Bänder befestigt werden sollen, gründlich mit **Alpha-Pro**® Prophylaxe-Paste ohne Farb-/Geschmacks-/Fluoridzusatz reinigen. Öl- oder fluoridhaltige Prophylaxe-Pasten sollen nicht verwendet werden, da sie die Fixierung der Bänder verhindern könnten.
2. Gründlich mit Wasser abspülen; mit öl- und wasserfreier Druckluft trocknen.

Auftragen des Bandklebers

1. Eine Probeanpassung der Bänder am Patienten durchführen, um den korrekten Sitz zu gewährleisten. Nach der Überprüfung der Passform das Band entfernen und reinigen.
2. Das Band mit Daumen und Zeigefinger festhalten. Einen Tropfen **Alpha-dent**® Bandkleber innen auf das Band auftragen. Die Paste mit einem kleinen Spachtel oder anderen geeigneten Instrument auf der gesamten Innenseite des Bands verteilen.
3. Das Band auf den Zahn setzen; die überschüssige Menge an **Alpha-dent**® Bandkleber kann mit einer Sonde oder einem Kunststoffinstrument entfernt werden.
4. Das Material mit einem Lichthärtungsgerät (mit einer Mindestleistung von 600 mW/cm²) mindestens 20 Sekunden lang aushärten. Das Lichthärtungsgerät sollte in unmittelbarer Nähe der Kaufläche des Zahns platziert werden, an dem das Band befestigt wird.
5. Nach Abschluss der Behandlung die Bänder wie üblich entfernen.

Lagerung:

- Die empfohlene Lagertemperatur beträgt 2 °C/36 °F bis 27 °C/80 °F, vor der

Verwendung sollte das Material auf Raumtemperatur gebracht werden (23 °C/73 °F). Nicht einfrieren. Das Verfallsdatum befindet sich auf der Außenverpackung.

- Das Material darf keinen erhöhten Temperaturen oder intensiver Lichteinstrahlung ausgesetzt werden.
- Behälter bei Nichtgebrauch verschlossen halten.

EN

Description:

Alpha-dent® Band Adhesive is a light cured, single paste resin-based releasing band adhesive. **Alpha-dent**® Band Adhesive requires no mixing; resulting in reducing adhesive waste, consistent adhesive performance and no working time constraints. **Alpha-dent**® Band Adhesive's distinctive blue color allows you to easily see the adhesive during banding, making clean up easy.

Indications for Use:

Alpha-dent® Band Adhesive is a light cured orthodontic adhesive designed for banding orthodontic appliances to teeth.

Contraindications:

Alpha-dent® Band Adhesive is contraindicated in patients with a history of severe allergic reaction to methacrylate resins.

General Precautions:

- U.S. Federal Law restricts this device to sale by or on the order of a dentist.
- Review instructions and SDS (www.dentaltech.com/resource) prior to beginning treatment. Use only as directed.
- Do not use in the presence of eugenol based materials as complete setting may not occur.
- Do not expose to elevated temperatures or intense light.
- Provide suitable moisture control to isolate area and to prevent moisture contamination during setting.

Adverse Reaction:

Allergic or pre-existing skin, eye and respiratory conditions may be aggravated by exposure to this product.

Instructions for Use:**Tooth Preparation**

1. Thoroughly clean teeth to be banded with **Alpha-Pro**® No Added Color/Flavor/Fluoride Proply Paste. Proply paste which contains oil or fluoride should not be used as it may inhibit the banding.
2. Rinse teeth thoroughly with water; dry with oil and moisture-free compressed air.

Band Adhesive Application

1. For proper fit, trial fit each band on the patient. After fit has been verified, remove band and clean.
2. Hold the band between the thumb and forefinger. Apply a bead of **Alpha-dent**® Band Adhesive to the inside of the band. Cover the entire inside of the band by spreading the paste with a small spatula or other suitable instrument.
3. Set band on tooth, the excess **Alpha-dent**® Band Adhesive can be removed with an explorer or plastic instrument.
4. Using a light-curing unit (minimum output of 600 mW/cm²) cure the material for at least 20 seconds. The light-curing unit tip should be placed in close proximity to the occlusal surface of the tooth being banded.
5. After treatment is complete, remove bands in the usual manner.

Storage:

- Recommended storage conditions are between 2°C/36°F to 27°C/80°F, bringing to room temperature before using (23°C/73°F). Do not freeze. See outer package for expiry date.
- Do not expose to elevated temperatures or intense light.
- Keep container closed when not in use.



DENTAL
TECHNOLOGIES

alpha-dent®
BAND ADHESIVE
LIGHT CURE

DE BANDKLEBER
LICHTHÄRTEND

ES ADHESIVO PARA FIJACIÓN DE BANDAS
FOTOCURADO

FR ADHÉSIF POUR BAGUES
PHOTOPOLYMERISATION

IT ADESIVO PER BANDE
FOTOPOLIMERIZZAZIONE

LT ŽIEDŲ RIŠIKLIS
KIETINAMAS ŠVIESA

NL BAND ADHESIEF
LICHTUITHARDEND

PL MATERIAŁ ADHEZYJNY DO PIERSCIENI
UTWARDZANY ŚWIATŁEM

RO ADEZIV PENTRU BANDĂ
FOTOPOLIMERIZABIL

TR KÖPRÜ YAPIŞTIRICISI
LIGHT CURE



PM-4427 Rev007

DENTAL
TECHNOLOGIES
8901 N. HAMLIN AVENUE
LINCOLNWOOD, ILLINOIS 60712 USA
www.dentaltech.com

CE 0459 EMERGO EUROPE
Prinsessegracht 20
2514 AP, The Hague
The Netherlands



Opis:

Materiał adhezynjny do pierścieni **Alpha-dent®** jest światłoutwardzalny, wyprodukowano go na bazie żywicy, składa się z pojedynczej pasty. Materiał adhezynjny do pierścieni **Alpha-dent®** nie wymaga mieszania, dzięki czemu materiał się nie marnuje, ma zawsze taką samą skuteczność i nie obowiązują ograniczenia czasowe podczas zakładania pierścieni. Wyrażni niebieski kolor materiału adhezynjnego do pierścieni **Alpha-dent®** sprawia, że jest on dobrze widoczny podczas zakładania pierścienia, co ułatwia czyszczenie.

Wskazania do stosowania:

Materiał adhezynjny do pierścieni **Alpha-dent®** to światłoutwardzalny ortodontyczny materiał adhezynjny służący do mocowania aparatów ortodontycznych do zębów przy użyciu pierścieni.

Przeciwwskazania:

Materiału ortodontycznego do pierścieni **Alpha-dent®** nie należy stosować u pacjentów ze stwierdzoną w wywiadzie ciężką reakcją alergiczną na żywicę metakrylowe.

Ogólne środki ostrożności:

- Zgodnie z prawem federalnym USA niniejszy produkt może być sprzedawany wyłącznie przez dentystę lub na zlecenie dentysty.
- Przed rozpoczęciem leczenia przeczytać instrukcję i kartę charakterystyki substancji (www.dentaltech.com/resource). Środek należy stosować wyłącznie zgodnie z instrukcjami.
- Nie należy stosować w pobliżu materiałów na bazie eugenolu, gdyż może to unie moczyćwielk b utwardzenie materiału.
- Nie wystawiać na działanie podwyższonej temperatury bądź intensywnego światła.
- Kontrolować ilość wilgoci w wyodrębnionym obszarze i unikać kontaktu z wilgocią podczas twardnienia materiału.

Reakcja niepożądana:

W wyniku kontaktu z tym produktem mogą nasilić się alergie lub istniejące wcześniej doległości skóry, oczu i dróg oddechowych.

Instrukcja użytkowania:

Przygotowanie zęba

1.Zęby, na które mają być założone pierścienie, należy dokładnie oczyścić pastą profylaktyczną **Alpha-Pro®** niezawierającą dodatków kolorystycznych, smakowych ani fluoru. Nie należy używać pasty profylaktycznej zawierającej olejki lub fluor, ponieważ może ona utrudnić wiązanie pierścienia.

2.Dokładnie przepłukać zęby wodą oraz wysuszyć suchym i niezanieczyszczonym olejem sprężonym powietrzem.

Nakładanie materiału adhezynjnego do pierścieni

1.Aby uzyskać odpowiednie dopasowanie, należy najpierw przemyrzyć każdy pierścień. Po potwierdzeniu, że rozmiar jest odpowiedni, pierścień należy zdożyć i wycisnąć.

2.Trzymać pierścień pomiędzy kciukiem a palcem wskazującym. Należy użyć niewielką ilość materiału adhezynjnego do pierścieni **Alpha-dent®** na wewnętrzną stronę pierścienia. Następnie pokryć całą wewnętrzną powierzchnię pierścienia, rozsmarowując pastę niewielką szpatułką lub innym odpowiednim narzędziem.

3.Nalożyć pierścień na ząb; nadmiar materiału adhezynjnego do pierścieni **Alpha-dent®** można usunąć zgłębnikiem lub odpowiednim plastikowym narzędziem.

4.Używając lampy do utwardzania światłem (o mocy wynoszącej o najmniej 600 mW/cm2), utwardzać materiał przez co najmniej 20 sekund. Kończówkę lampy do utwardzania światłem należy umieścić blisko okluzyjnej powierzchni zęba, na który ma być nałożony pierścień.

5.Po zakończeniu leczenia usunąć pierścienie w tradycyjny sposób.

Przechowywanie:

• Zaleca się przechowywanie w temperaturze między 2°C/36°F a 27°C/80°F; przed użyciem produkt musi osiągnąć temperaturę pokojową (23°C/73°F). Nie zamrażać. Dać ważności podano na opakowaniu zwnętrzny.

• Nie wystawiać na działanie podwyższonej temperatury bądź intensywnego światła.

- W czasie, gdy pojemnik nie jest używany, powinien być zamknięty.



Açıklama:

Alpha-dent® Köprü Yapıştırıcısı bir ışikli kürlemiss, tek macunlu rezin bazlı, köprü yapıştırıcısıdır. **Alpha-dent®** Köprü Yapıştırıcısı karıştıma gerektirmez, bu da daha az yapıştırıcı atığı, tutarı yapıştırıcı performansı sağlar ve çalıřma zamanında kısıtlamayı ortadan kaldırı. **Alpha-dent®** Köprü Yapıştırıcısının ayrırt edici mavi rengi köprüleme sırasında yapıştırıcının kolaylıkla görülebilir saęlar bu da temizlemei kolaylaştırır.

Kullanım Endikasyonları:

Alpha-dent® Köprü Yapıştırıcısı diřler ortodontik aletler köprülenmesinin saęlamak için tasarlanmış bir ışikli kürlemissi ortodontik yapıştırıcıdır.

Kontrendikasyonlar:

Alpha-dent® Köprü Yapıştırıcısı metakrilat rezinlerine karşı şiddetli alerjik reaksiyon öyküsü olan hastalarda kontrendikedir.

Genel Önemler:

•ABD Federal Yasası, bu cihazın yalnızca bir diř doktoru tarafından veya diř doktorunun sipariři üzerine satin alınmasını izin vermektedir.

• Tedaviye başlamadan önce talimatları ve SDS'yi (www.dentaltech.com/resource) inceleyin. Yalnızca talimatlar doęrultusunda kullanın.

- Gereklİ ortam tam oluşmayabileceği için öjenol baddi maddelerin varlığında kullanmayın.
- Yüksek sıcaklığa veya kuvvetli ışığa maruz bırakmayın.
- Alanı izole etmek ve ayarlama sırasında nem kontaminasyonunu önlemek için uygun nem kontrolünü sağlayın.

Advers Reaksiyon:

Alerjik durumlar veya önden mevcut olan cilt, göz ve solunum sorunları bu ürüne maruziyet sonrasında aęırlaşabilir.

Kullanım Talimatları:

Diřin Hazırlanması

1. Köprüleme yapılacak diři **Alpha-Pro®** Renklendirici/Aroma/Florür İlavesiiz Prophy Macun kullanarak iyice temizleyin. Yaę veya florür ićeren Prophy macun köprülemeyi engellerebilecek bir kalıntı bırakabileceğinden kullanılmaması gereklidir.

2. Diřleri su ile iyice durulayın, yaę ve nemsiz sıkıştırılmış hava ile kurutun.

Köprü Yapıştırıcısının Uygulanması

1. Uygun yerleřtirme için, her bir köprü için bir yerleřtirme provası yapın.

• Yerleřtirmenin doęrulanmasının ardından, köprüyü çıkarın ve temizleyin.

2. Köprüyü baę parmaęınız ve işaret parmaęınızın arasında tutun. **Alpha-dent®** Köprü Yapıştırıcının cubuęunu köprünün ięine uygulayın. Küçük bir spatula veya baęka uygun bir alet kullanarak macunu köprünün tüm iç yüzeyine yayarak kaplayın.

3. Köprüyü diř üzerine yerleřtirin, fazla **Alpha-dent®** Köprü Yapıştırıcısı bir eksploratör veya plastik alet kullanılarak çıkarılabilir.

4. Işıklı kürleme ünitesi (minimum 600 mW/cm2cięikş) kullanarak maddeyi en az 20 saniye kürleyin. Işıklı kürleme ünitesinin ucı köprülenen diřin okluzal yüzeyine mümkün oldukca yakın yerleřtirilmelidir.

5. Tedavinin tamamlanmasından sonra köprüleri her zamanki řekilde çıkarın.

Saklama:

• Önemli saklama kořulları, 2°C/36°F ile 27°C/80°F arasdır ve kullanmadan önce oda sıcaklığında (23°C/73°F) getirilmelidir. Dondurmayın. Son kullanma tarihi için diř ambalaja bakın.

- Yüksek sıcaklığa veya kuvvetli ışığa maruz bırakmayın.

- Kullanmadıęımız zamanlarda kabı kapalı tutun.



Descriere:

Adezivul pentru bandă **Alpha-dent®** este un adeziv pentru bandă fotopolimerizabil, cu o singură pastă pe bază de rășină. Adezivul pentru bandă **Alpha-dent®** nu necesită amestecare, având ca rezultat reducerea pierderilor de adeziv, performanță consecventă a adhezivului și absența limitărilor privind timpul de acționare. Culoarea albastră distinctivă a adezivului pentru bandă **Alpha-dent®** vă permite să vedeți cu ușurință adezivul în timpul aplicării benzii, ceea ce facilitează curățarea.

Indicații de utilizare:

Adezivul pentru bandă **Alpha-dent®** este un adeziv ortodontic fotopolimerizabil conceput pentru aplicarea pe dinți a aparatelor ortodontice de tip bandă.

Contraindicații:

Adezivul pentru bandă **Alpha-dent®** este contraindicat la pacienții cu antecedente de reacție alergică severă la rășinile pe bază de metacrilat.

Măsuri generale de precauție:

• Legea federală din SUA restricționează vânzarea acestui dispozitiv numai de către sau la indicația unui dentist.

• **Consultă** atât instrucțiunile și fișa tehnică de securitate (www.dentaltech.com/resource) înainte de începerea tratamentului. A se utiliza doar conform instrucțiunilor.

- A nu se utiliza în prezența materialelor pe bază de eugenol, deoarece este posibil să nu se producă priză completă.
- Nu expuneți la temperaturi ridicate sau lumină intensă.
- Efectuați un control adecvat al umidității pentru izolarei zonei și pentru a preveni contaminarea cu umiditate în timpul plasării.

Reacție adversă:

Expunerea la acest produs poate agrava alergiile sau afecțiunile cutanate, oculare și respiratorii preexistente.

Instrucțiuni de utilizare:

Pregătirea dintelui

- Curățați temeinic dinții la nivelul căroră urmează să fie aplicată banda cu pasta profilactică fără adao de coloranți/arome/fluor **Alpha-Pro®**. Nu trebuie utilizată pastă profilactică care conține ulei sau fluor, deoarece aceasta poate inhiba aplicarea benzii.
- Clățiți temeinic dinții cu apă; uscați cu aer comprimat fără ulei și fără umiditate.

Aplicarea adezivului pentru bandă

1.În vederea unei potriviri adecvate, încercați fiecare bandă din punct de vedere al potrivirii la pacient. După verificarea potrivirii, îndepărtați și curățați banda.

2.Tineți banda între police și indice. Aplicați o granulă de adeziv pentru bandă **Alpha-dent®** pe partea interioară a benzii. Acepoteți întreaga parte interioară a benzii, întinzând pasta cu o spatulă mică sau cu un alt instrument adecvat.

3.Plasați banda pe dinte, excesul de adeziv pentru bandă **Alpha-dent®** poate fi îndepărat cu un dispozitiv de explorare sau un instrument din plastic.

4.Utilizând o lampă de fotopolimerizare (ieșire minimă de 600 mW/cm²) fotopolimerizați materialul timp de cel puțin 20 de secunde. Vărfur lămpii de fotopolimerizare trebuie plasat în imediată vecinătate a suprafeței oculuzale a dintelui pe care se aplică banda.

5.După ce tratamentul a fost finalizat, îndepărtați benzile în mod obișnuit.

Depozitare:

- Condițiile recomandate de depozitare sunt între 2°C/36°F și 27°C/80°F, aduceti la temperatura camerei înainte de utilizare (23°C/73°F). A nu se congela. Consultați ambalajul secundar pentru data expirării.
- Nu expuneți la temperaturi ridicate sau lumină intensă.
- Păstrați recipientul închis când nu este utilizat.



Aprařas:

Alpha-dent® žiedų riřiklis yra šviesa kietinamas dervos pagrindo vienos pastos žiedų riřiklis. **Alpha-dent®** žiedų riřiklio nereikia maišyti, todėl darbinėis savybė geresnė, mažiau riřiklio išmetama ir neribojama darbo trukmė. Dėl **Alpha-dent®** žiedų riřiklio ryškios mėlynos spalvos klijuojant ji lengva matyti ir nuvalyti.

Naudojimo indikacijos:

Alpha-dent® žiedų riřiklis yra šviesa kietinamas ortodontinis riřiklis, skirtas ortodontiniams aparatais prieš dantų tvirtinti žiedais.

Kontraindikacijos:

Alpha-dent® žiedų riřiklio negalima naudoti pacientams, kuriems buvo diagnozuota sunki alerginė reakcija į metakrilato dervas.

Bendrosios atsargumo priemonės:

- JAV federalinis įstatymas šį gaminį leidžia perduoti tik odontologui arba asmeniui odontologu nurodymu.
- Prieš pradėdami gydyti, perskaitykite instrukcijas ir saugos duomenų lapą (www.dentaltech.com/resource). Naudokite tik taip, kaip nurodyta.
- Nenaudokite kartu su medžiagomis, kuriuose yra eugenolio, nes medžiaga gali visiškai sukietėti.
- Saugokite nuo aukštesnės temperatūros ir intensyvios šviesos.
- Tinkamai izoliuokite srįrį ir kietejant neužieterkite drėgmei.

Nepageidaujama reakcija:

Šio gaminio poveikis gali sustiprinti alergines būkles ar esančius odos, akių ir kvėpavimo sistemos sutrikimus.

Naudojimo instrukcijos:

Dantų paruořimas

1.Krupoščiai nuvalykite dantis, ant kurių bus dedami žiedai, **Alpha-Pro®** profilaktine pasta be daų, aromatu į fluorida. Profilaktinės pastos, kurioje yra aliejaus ar fluorida, negalima naudoti, nes jie gali slopinti jungimą.

2.Dantis krupoščiai nuskaulaukite vandeniui, nusausininkite suspaustu sausu oru be alyvos.

Žiedų riřiklio tepimas

1.Išbandykite, ar kiekvienas žiedas tinka pacientui. Patikrinę, ar žiedas tinka, ji nuimkite ir nuvalykite.

2.Laikykite žiedą tarp nykščio ir smiliaus. Užlašinkite lašą **Alpha-dent®** žiedų riřiklio žiedo viduje. Ištekite visa žiedo vidų pakleisdami pastą nedidele mentele ar kitu tinkamu instrumentu.

3.Uždėkite žiedą ant danties; **Alpha-dent®** žiedų riřiklio perteklių galima pašalinti zondų arba plastikiniu instrumentu.

4.Medžiaga mažiausiai 20 sekundų užpvieskite kietinimo lempa (išėjimo galia ne mažesnė už 600 mW/cm²). Kietinimo lempos galiauks turi būti kuo arčiau danties, ant kurio tvirtinamas žiedas, kramtomjo paviršiaus.

5.Baigę gydyimą, nuimkite žiedus įprastu būdu.

Laikymas:

- Rekomenduojama laikymo temperatūra yra nuo 2 °C / 36 °F iki 27 °C / 80 °F, prieš naudodami gaminį leiskite jam sušilti iki kambario temperatūros (23 °C / 73 °F). Neužšaldyti. Tinkamumo naudoti data nurodyta ant išorinės pakuotės.
- Saugokite nuo aukštesnės temperatūros ir intensyvios šviesos.
- Nenaudojamą indeį laikykite uždarytą.



Description:

L'adhésif pour bagues **Alpha-dent®** est un adhésif pour bagues à base de résine. L'adhésif pour bagues **Alpha-dent®** ne nécessite aucun mélange, ce qui présente des avantages en termes de réduction des déchets d'adhésif, de performances régulières de l'adhésif et d'absence de contrainte concernant le temps de travail. La couleur bleue remarquable de l'adhésif pour bagues **Alpha-dent®** vous permet de voir facilement l'adhésif pendant le positionnement des bagues, facilitant ainsi le nettoyage.

Indications d'utilisation:

L'adhésif pour bagues **Alpha-dent®** est un adhésif orthodontique photopolymérisé conçu pour appliquer des bagues orthodontiques aux dents.

Contre-indications:

L'adhésif pour bagues **Alpha-dent®** est contre-indiqué chez les patients présentant des antécédents de réaction allergique sévère aux résines méthacryliques.

Précautions générales:

• Selon la législation fédérale américaine, ce produit ne peut être vendu que par un dentiste, ou sur ordonnance d'un dentiste.

• Passer en revue les instructions et la fiche de données de sécurité (FDS) (www.dentaltech.com/resource) avant de commencer le traitement. N'utiliser le produit que conformément aux instructions.

- Ne pas utiliser en présence de matériaux à base d'eugénol car cela peut empêcher la prise.
- Ne pas exposer à des températures élevées ou à une lumière intense.
- Contrôlez l'humidité de manière adaptée pour isoler la zone et prévenir la contamination de l'humidité pendant la prise.

Réaction indésirable:

Les allergies ou affections pré-existantes relatives à la peau, aux yeux et aux voies respiratoires sont susceptibles d'être aggravées par une exposition à ce produit.

Mode d'emploi:

Préparation des dents

1. Nettoyer soigneusement les dents à bagueer avec la pâte à prophylaxie sans

ajout de couleur/parfum/fluorure **Alpha-Pro®**. La pâte à prophylaxie contenant de l'huile ou du fluorure ne doit pas être utilisée car elle risque d'entraver le bagage.

2.Rincer soigneusement les dents à l'eau ; sécher avec de l'air comprimé sans huile ni humidité.

Application de l'adhésif pour bagues

1.Pour un bon ajustement, faire au préalable un essai d'ajustement de chaque bague sur le patient. Une fois que l'ajustement a été vérifié, retirer la bague et nettoyer.

2.Maintenir la bague entre le pouce et l'index. Appliquer une perle d'adhésif pour bagues **Alpha-dent®** à l'intérieur de la bague. Couvrir tout l'intérieur de la bague en répartissant la pâte avec une petite spatule ou tout autre instrument adapté.

3.Fixer la bague sur la dent, l'excédent d'adhésif pour bagues **Alpha-dent®** peut être retiré avec une sonde dentaire ou un instrument en plastique.

4.À l'aide d'un appareil de photopolymérisation (puissance minimale de 600 mW/cm²), polymériser le matériau pendant au moins 20 secondes. L'extrémité de l'appareil de photopolymérisation doit être placée près de la surface occlusale de la dent bagueée.

5.Une fois le traitement terminé, retirer les bagues comme à l'ordinaire.

Stockage:

• Les conditions de stockage recommandées sont comprises entre 2 °C/36 °F et 27 °C/80 °F et le matériau doit être à température ambiante avant d'être utilisé (23 °C/73 °F). Ne pas congeler. Voir l'emballage extérieur pour la date d'expiration.

- Ne pas exposer à des températures élevées ou à une lumière intense.
- Conserver le récipient fermé lorsqu'il n'est pas utilisé.

La marque CE a été obtenue en 1998.



Beschrijving:

Alpha-dent® band adhesief is een adhesief voor brackets in de vorm van een enkele pasta op harsbasis. Bij het **Alpha-dent®** Band adhesief is mengen niet nodig. Dit zorgt voor te prefereren verwerkings eigenschappen, reductie van adhesiefafval en constante prestaties van het adhesief, en neemt beperkingen wat betreft verwerkingstijd weg. Door de kenmerkende blauwe kleur van het **Alpha-dent®** band adhesief is het goed zichtbaar tijdens het banderen, wat het verwijderen van resten vergemakkelijkt.

Aanwijzingen voor gebruik:

Alpha-dent® band adhesief is een orthodontisch lichteuithardend adhesief voor het aanbrengen van bandjes die worden gebruikt voor het bevestigen van orthodontische hulpmiddelen aan tanden.

Contra-indicaties:

Alpha-dent® band adhesief is gecontra-indiceerd voor patiënten die in het verleden een ernstige allergische reactie op methacrylaatharsen hebben vertoond.

Algemene voorzorgsmaatregelen:

- Volgens de Amerikaanse wetgeving mag dit hulpmiddel alleen door of op voorschrift van een tandarts worden gekocht.
- Bekijk de instructies en SDS (veiligheidsinformatiebladen) op www.dentaltech.com/resources alvorens met de behandeling te beginnen. Uitsluitend volgens de aanwijzingen gebruiken.
- Niet gebruiken in de aanwezigheid van eugenolhoudende materialen omdat deze volledige uitharding verhindert.
- Niet blootstellen aan hoge temperaturen of fel licht.
- Zorg voor een geschikte vochtbeheersing om het gebied te isoleren en verontreiniging door vocht te voorkomen tijdens het uitharden.

Bijwerking:

Blootstelling aan dit product kan allergische of reeds bestaande aandoeningen van de huid, ogen en luchtwegen verergeren.

Gebruiksaanwijzing:

Gebitsvoorbereiding

1.Reinig de tanden die moeten worden gebandeerd grondig met **Alpha-Pro®** Prophy pasta zonder toegevoegde kleurstoffen/smaakstoff/fluoride. Er mag geen Prophy pasta worden gebruikt die olie of fluoride bevat, omdat deze de bandering kan belemmeren.

2.Spoel de tanden grondig met water en droog ze met olie- en vochtvrije perslucht.

Aanbrengen band adhesief

1.Ga na of elk bandje goed past door het op proef aan te brengen bij de patiënt. Verwijder het bandje als is gecontroleerd of het goed past en maak het schoon.

2.Houd het bandje tussen duim en wijsvinger. Breng een rups **Alpha-dent®** band adhesief op de binnenkant van het bandje aan. Bedek de binnenzijde van het bandje geheel met de pasta met behulp van een kleine spatel of een ander geschikt instrument.

3.Plaats het bandje om de tand, het overtollige **Alpha-dent®** band adhesief kan met een sonde of kunststof instrument worden verwijderd.

4.Hard het materiaal minimaal 20 seconden uit met een lichtuithardend systeem (minimaal uitgangsvermogen van 600 mW/cm²). De tip van het lichtuithardende systeem moet dicht bij het occlusale oppervlak van de gebandeerde tand worden geplaatst.

5.Wanneer de behandeling is voltooid, kunnen de bandjes op de gebruikelijke wijze worden verwijderd.

Opslag:

• De aanbevolen opslagtemperatuur is 2 °C tot 27 °C. Het product moet voor gebruik op kamertemperatuur (23 °C) worden gebracht. Niet invriezen. Op de buitenste verpakking is de uiterste gebruiksdatum aangegeven.

- Niet blootstellen aan hoge temperaturen of fel licht.
- De houder goed gesloten houden wanneer deze niet in gebruik is.